

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 736/96

af 22. april 1996

om indberetning til Kommissionen om investeringsprojekter af interesse for Fællesskabet inden for olie-, naturgas- og elektricitetssektorerne

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 213,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 187,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Det er ønskeligt at foretage en omarbejdning af Rådets forordning (EØF) nr. 1056/72 af 18. maj 1972 om indberetning til Kommissionen om planlagte investeringer af interesse for Fællesskabet, inden for jordolie-, naturgas- og elektricitetssektorerne ⁽⁴⁾ med henblik på at opnå større klarhed og i forbindelse med nye ændringer;

indførelsen af en fælles energipolitik er blandt de mål, Fællesskabet tilstræber at nå; det påhviler Kommissionen at foreslå de foranstaltninger, der skal gennemføres med henblik herpå;

de oplysninger, der indsamles i henhold til nævnte forordning, er nødvendige for Kommissionens løbende arbejde, og de udgør den eneste officielle informationskilde for Kommissionen om udviklingen af produktions-, forarbejdnings- og transportkapacitet inden for olie-, naturgas- og elektricitetssektorerne;

efter modtagelsen af Kommissionens beretning af 18. december 1968, om de første retningslinjer for en fælles

energipolitik, har Rådet på sit 88. møde den 13. november 1969:

- godkendt de grundlæggende principper i denne beretning under hensyntagen til rapporten fra De Faste Repræsentanternes Komité
- anmodet Kommissionen om snarest muligt at forelægge Rådet de mest hastende konkrete forslag
- besluttet at undersøge disse forslag snarest muligt med henblik på indførelse af en fælles politik på energiområdet;

udarbejdelsen af en samlet oversigt over udviklingen af investeringerne inden for Fællesskabet er en bestanddel af en sådan politik; den vil navnlig gøre det muligt for Fællesskabet at foretage de nødvendige sammenligninger;

løsningen af denne opgave kræver et så nøje kendskab til investeringerne som muligt; hvad angår kul og atomenergi er virksomhederne i henhold til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab og traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab forpligtet til at indberette deres planlagte investeringer; det er formålstjenligt at supplere disse informationer med oplysninger om olie-, naturgas- og elektricitetssektorerne; i denne henseende er det nødvendigt, at Kommissionen får kendskab til investeringsprojekter, som i disse sektorer er af interesse for Fællesskabet;

for at kunne løse sin opgave må Kommissionen også rettidigt underrettes om alle væsentlige ændringer i sådanne investeringsprojekter, særlig med hensyn til varigheden af projekternes gennemførelse og den forventede kapacitet; derfor skal sådanne ændringer også indberettes;

det er hensigtsmæssigt, at medlemsstaterne til Kommissionen indsender oplysninger om de på deres område planlagte investeringer med henblik på fremstilling, oplagring og distribution af kulbrinter eller elektrisk energi og knytter eventuelle kommentarer hertil; med henblik herpå må det pålægges de pågældende personer og virksomheder at give medlemsstaterne sådanne oplysninger;

⁽¹⁾ EFT nr. C 346 af 23. 12. 1995, s. 10.

⁽²⁾ EFT nr. C 17 af 22. 1. 1996.

⁽³⁾ EFT nr. C 18 af 22. 1. 1996, s. 107.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 120 af 25. 5. 1972, s. 7. Forordningen er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1215/76 (EFT nr. L 140 af 28. 5. 1976, s. 1).

i nogle medlemsstater er det unødvendigt at pålægge personer og virksomheder indberetningspligt for at få kendskab til de investeringsprojekter, som senere skal indberettes til Kommissionen;

inden for elektricitetssektoren fører de tekniske, økonomiske, industrielle og samfundsmæssige aspekter af investeringsprojekter i stigende grad til, at projekterne udarbejdes mindst fem år forud for arbejdets forventede påbegyndelse;

for investeringsprojekter inden for elektricitetssektoren bør der derfor gives Kommissionen meddelelse om de projekter, for hvilke det gælder, at arbejdet forventes påbegyndt inden fem år efter den 1. januar i det løbende år;

for så vidt angår olieraffinering er investeringer i afsvovningsanlæg for destillationsrester, gasolie, feedstock og andre olieprodukter af voksende betydning i betragtning af de strenge kvalitetsnormer, der skal vedtages inden for Fællesskabet med henblik på forureningsbekæmpelse;

artikel 41 og 42 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab fastsætter, at enhver form for nukleart investeringsprojekt skal meddeles til Kommissionen senest tre måneder før afslutningen af de første kontrakter med leverandørerne eller tre måneder før arbejdernes påbegyndelse; dette fører i praksis til meddelelse af projekter, som allerede er meget langt fremme, og meddelelsen sker på initiativ af og på et tidspunkt valgt af den person eller den virksomhed, som foretager investeringen;

for at kunne hjælpe industrien med gennemførelsen af de investeringer og tilpasninger, som er nødvendige for at kunne levere tungt materiel i forbindelse med investeringsprogrammerne i tilknytning til elektricitetsforsyningen, bør Kommissionen underrettes om projekterne vedrørende disse programmer så lang tid før deres igangsættelse, at det bliver muligt for den at give industrien anvisninger — afpasset efter, i hvor høj grad byggeplanerne allerede er bindende — med henblik på at gøre det muligt for denne at foretage en korrekt vurdering af de tekniske, økonomiske og samfundsmæssige risici;

inden for elektricitets- og naturgassektorerne er investeringsprojekter vedrørende henholdsvis underjordiske samt undersøiske transmissionskabler og rørledninger, for så vidt som disse udgør et væsentligt led i nationale eller internationale forsyningsnet og inden for rammerne af de transeuropæiske netværk, af interesse for Fællesskabet; Kommissionen har brug for oplysninger vedrørende sådanne projekter for at kunne udføre sin opgave inden for elektricitets- og naturgassektorerne, og det bør derfor sikres, at den modtager indberetning herom;

erfaringen har vist, at tidsfristerne — den 15. februar og den 15. januar — ikke giver tilstrækkelig tid til at personer, virksomheder og medlemsstater kan indsamle de nødvendige oplysninger;

Kommissionen bør i påkommende tilfælde have mulighed for at fastsætte nærmere gennemførelsesbestemmelser, f.eks. om oplysningers form og indhold;

erfaringen har vist, at visse indsamlede oplysninger medfører større administrative problemer end nødvendigt i betragtning af deres nytteværdi; det er derfor nødvendigt at reducere og ændre disse oplysninger;

det må sikres, at de ved denne forordning pålagte forpligtelser overholdes, og at de indhentede oplysninger behandles fortroligt —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Medlemsstaterne indberetter hvert år inden 15. april til Kommissionen de i medfør af stk. 2 indhentede oplysninger om de i bilaget nævnte investeringsprojekter med henblik på fremstilling, transport, oplagring og distribution af olie, naturgas eller elektrisk energi, som under normale forhold vil blive gennemført (arbejdet påbegyndt) inden tre år for projekter inden for kulbrintesektoren og inden fem år for projekter inden for elektricitetssektoren; disse indberetninger skal tage hensyn til den seneste udvikling i situationen.

Medlemsstaterne knytter eventuelt kommentarer til disse indberetninger.

2. Til opfyldelse af den i stk. 1 nævnte forpligtelse pålægges det de pågældende personer og virksomheder hvert år inden den 15. marts at indberette de i stk. 1 nævnte investeringsprojekter til den medlemsstat, på hvis område projekterne skal gennemføres. Denne bestemmelse gælder dog ikke, hvis medlemsstaten beslutter at anvende andre midler til at skaffe Kommissionen oplysninger om de i stk. 1 nævnte investeringsprojekter.

3. I indberetningerne efter stk. 1 og 2 angives desuden de kapaciteter, der er i brug eller under opførelse, eller som forventes at blive taget ud af brug inden tre år.

4. Ved beregningen af de i bilaget nævnte kapaciteter og dimensioner tager medlemsstaterne og vedkommende personer og virksomheder samtlige faktorer vedrørende projektet i betragtning, for så vidt disse faktorer udgør et teknisk udeleligt hele, også hvis projektet gennemføres i flere på hinanden følgende etaper.

5. De i stk. 1 og 2 foreskrevne indberetninger skal omfatte investeringsprojekter med hovedtræk (placering, entreprenør, virksomhed, tekniske kendetegn osv.), som muligvis senere vil blive ændret helt eller delvis, eller som skal endeligt godkendes af en kompetent myndighed.

Artikel 2

1. For så vidt angår investeringer på projektstadiet eller under opførelse skal de i artikel 1 nævnte indberetninger indeholde følgende oplysninger:

- investeringens nøjagtige genstand og art
- forventet kapacitet eller ydeevne
- forventet tidspunkt for igangsætning
- de anvendte råstoffers art.

For så vidt angår anlæg, der agtes taget ud af brug, skal indberetningerne indeholde følgende oplysninger:

- anlæggenes art og kapacitet eller ydeevne
- forventet tidspunkt for hvornår anlæggene tages ud af brug.

2. Kommissionen kan inden for de rammer, der er fastlagt i denne forordning med bilag, udstede gennemførelsesbestemmelser vedrørende form, indhold og andre enkeltheder ved de i artikel 1 nævnte indberetninger.

Artikel 3

Kommissionen forelægger Rådet en oversigt over de oplysninger, der er indhentet i henhold til denne forordning.

Artikel 4

De oplysninger, der er givet i henhold til denne forordning, er fortrolige. Denne bestemmelse hindrer ikke offentliggørelse af almindelige oplysninger eller af oversigter, som ikke indeholder særlige oplysninger om virksomhederne.

Artikel 5

Medlemsstaterne træffer egnede foranstaltninger for at sikre overholdelsen af de ved artikel 1, stk. 2, og artikel 4 pålagte forpligtelser.

Artikel 6

Kommissionen forelægger ved udløbet af en periode på fem år Rådet en rapport om gennemførelsen af denne forordning og dens bidrag til at nå de fastsatte mål. Rapporten ledsages af de forslag, der måtte være nødvendige.

Artikel 7

Forordning (EØF) nr. 1056/72 ophæves.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. april 1996.

På Rådets vegne

W. LUCHETTI

Formand

*BILAG***INVESTERINGSPROJEKTER****1. OLIE****1.1. Raffinering**

- Destillationsanlæg med en kapacitet på mindst 1 000 000 tons/år.
- Udvidelse af destillationsanlæg til en kapacitet på over 1 000 000 tons/år.
- Anlæg til reforming/krakning med en minimumskapacitet på 500 tons/dag.
- Afsvovningsanlæg for fuelolie-destillationsrester/gasolie/feedstock/andre olieprodukter.

Kemiske anlæg, som ikke fremstiller brændselolie og/eller motorbrændstoffer eller kun fremstiller disse som biprodukter, er undtaget.

2. NATURGAS**2.1. Transport**

- Transnationale naturgasrørledninger samt projekter af fælles interesse, der er fastlagt efter retningslinjerne i EF-traktatens artikel 129 C.
- Hovedstationer til indførsel af flydende naturgas.

Rørledninger og hovedstationer til militære formål og til forsyning af kemiske anlæg, der ikke fremstiller energiprodukter eller kun fremstiller disse som biprodukter, er undtaget.

2.2. Distribution

- Underjordiske reservoirer med en kapacitet på mindst 150 000 000 m³.

Anlæg til militære formål og til forsyning af kemiske anlæg, der ikke fremstiller energiprodukter eller kun fremstiller disse som biprodukter, er undtaget.

3. ELEKTRICITET**3.1. Produktion**

- Varmekraftværker (enheder med en ydeevne på 200 MW eller mere).
- Vandkraftværker (værker med en ydeevne på 50 MW eller mere).

3.2. Transport

- Luftledninger til transmission, såfremt de er konstrueret til en spænding på 345 kV eller mere.
 - Underjordiske og undersøiske transmissionskabler, såfremt de er konstrueret til en spænding på 100 kV eller mere og udgør væsentlige led i nationale eller internationale forbindelsesnet.
 - Projekter af fælles interesse, der er fastlagt efter retningslinjer i EF-traktatens artikel 129 C.
-